

更多信息 访问:

**[nidirect.gov.uk/bowel-screening](http://nidirect.gov.uk/bowel-screening)**

如需传单的其他语言或格式的版本, 请访问:

**<http://pha.site/bowel-cancer-screening-next-step>**



对于耳聋或语言障碍人士,  
可使用英国中继服务。

请拨打我们的帮助热线

**18001 0800 015 2514.**



**Public Health Agency**  
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.  
Tel: 0300 555 0114 (本地收费).  
[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

在下方查找我们的资料:



# 肠癌筛查

下一步



## 解释检测结果

您的检测结果表明,应考虑进一步检查。这并不**不**意味着您得了癌症,只是在您的大便中发现了血迹。

- 每 100 名受检者中约有 2 人被检出大便里有血,并会被邀请去见专业筛查医师(SSP)。即便这样,每 10 个便血的人中有 9 个没有患肠癌。
- 便血可能是由名为息肉的小肿瘤或其他疾病(如痔疮)引起的。

## 接下来会发生什么?

- 您将收到与 SSP 预约评估的通知(见随附信件)。这可能是电话预约。
- 您可能会收到一份调查问卷。请在预约前填写,这将有助于确保您掌握所有必要信息。
- 这项评估是为了确保您的身体状况足以接受结肠镜检查(见下文)。
- 评估时间不超过 45 分钟。
- 在进行评估前,您无需改变饮食或药物,但应携带正在服用的所有药物参加评估。
- SSP 将与您讨论检测结果,并解释还可以做哪些进一步的检测。您将有机会提问或提出任何疑虑。
- 可能测量您的血压和为您验血。

- 您将被邀请在适合您的日期和时间再次接受进一步检查,通常是结肠镜检查。
- SSP 将向您解释结肠镜检查的程序,以及给您书面信息,让您带走。
- 如果您不能参加评估,请务必 尽快拨打免费帮助热线 0800 015 2514 以安排一个更合适的日期和时间。

## 什么是结肠镜检查?

- 结肠镜检查在一根细细的管子的末端使用一个非常小的摄像头,以便让医生或护士检查您的肠道里是否有息肉或癌症的迹象。有时会提取少量样本在显微镜下检查,以寻找癌细胞。
- 与大多数医疗检查一样,有可能出现并发症 每进行 10 000 次结肠镜检查,其中约 67 次可能会出血,不到 10 次可能会造成肠穿孔。如果出现这种情况,几乎总是需要进行手术来修复孔洞。在极少数情况下(有证据表明只有万分之一),结肠镜检查会导致死亡。在您接受评估时,SSP 会向您解释其中的益处和风险。

## 如果结肠镜检查显示我需要更多治疗怎么办?

- 如果您需要进一步治疗,您将被转诊到 适合您的专家处。例如,如果在结肠镜检查中 您的息肉被切除,那么将来可能要求您 再接受一次结肠镜检查。
- SSP能够回答关于评估的任何问题或讨论 您的任何顾虑。